

1. ars də hi. kəs nə kla. m̄per xi. tn dā. n  
hē. ma zo s̄xi. k. of. x̄en za bary

2. mēna vri. nd. s̄x da blu. ma gō. n gū. tn

3. se. gewo. rex sp̄i. nēx nōm. a. smet  
mar. si. tn.

4. sp̄o. n i. l̄ s̄ la. stox wer. zk

5. ur. p̄ ola s̄xi. p̄ kre. ḡz̄z̄ b̄s̄x̄ȳ, mālt bro. z̄t

6. d̄n t̄l̄ mōr. mān he. z̄n sp̄t̄. s̄tar. i. n z̄na  
· vi. ȳz̄

7. d̄ s̄xi. p̄ le. k̄t̄ x̄d̄n l̄i. p̄n a. ff

8. i. n da. far. bri. k̄t̄ s̄ni. ks t̄ xi. tn

9. k̄mu no hi. ma k̄i. nōk̄. (1) k̄i. nōk̄. (2)

10. bu. r̄s̄-ta. pt̄. u. ns f̄i. r̄ p̄i. n̄t̄ bi. r̄  
-p̄i. k̄s of. p̄i. n̄t̄s̄

11. bre. yd. v̄t̄. ns twi. k̄i. l̄o. kre. k̄i. k̄. (1)-  
k̄i. k̄. (2)-k̄i. k̄s̄k̄s̄ (zure). / ker. n-ker. k̄s̄  
(wilde)

12. x̄a hem. me. hō. lar. v̄e. vn dr̄. s̄. li. t̄rs  
wæ. in oet. x̄ed. ru. ȳk̄n

13. h̄x̄. dre. s̄x̄ma mē. nō kly. p̄b̄i

14. i. k̄ h̄em x̄d̄. m̄i. t̄f̄. k̄i. n̄t̄ ḡz̄i. tn

15. var. st̄. v̄t̄ w̄rt̄ n̄ff̄. l̄nōm. a. nōme  
ḡv̄. t̄t̄

16. i. k̄ b̄em blæ. dark me. hō. lar. n̄m. ḡz̄. n  
x̄i. n

17. da. her. mak. i. k̄ ni. x̄ad. v̄. n̄. z̄i. l̄o m̄t̄. s̄

18. wi. t̄. he. t̄. tar. x̄ad. v̄. n̄ - di. t̄. en d̄r a. ff̄. m̄t̄

19. n̄ sp̄i. nōk̄. - sp̄i. nōw̄. k̄. - ð̄n kar. l̄f  
mu. n

20. m̄ klark - bar. en: v̄r̄. e. - ð̄n wæ. - n̄  
b̄em. t̄. (hooiland) - n̄ pardastu. l̄. - ð̄n bu. x̄-  
na. voes - n̄ pe. p̄b̄i. en. ook: n̄ vli. n̄dar (minder)

21. di. t̄. he. r̄. d̄. t̄. h̄. i. da. we. r̄. d̄. f̄. x̄tn

22. i. k̄ sa. l̄. e. p̄. e. r̄. d̄. j̄s̄ x̄. v̄. n

23. e. n̄. pl. a. ntur. f̄. t̄. d̄. s̄x̄. p̄n a. ff̄. b̄. k̄n

24. the. f̄. x̄. d̄. e. v̄. n̄. o. t̄. n̄. b̄. t̄. x̄. k̄. r̄. ḡ. n

25. ḡ. f̄. m̄. t̄. w̄. i. b̄. i. ? s̄. t̄. p̄. n. - b̄. e. d̄. e. - da. b̄. e. t̄. t̄. s̄

26. da. r̄. st̄. m̄. b̄. e. l̄. "s̄. t̄. o. t̄. n̄. n̄. m̄. i. ?

27. di. t̄. v̄. e. n̄. t̄. he. t̄. d̄. le. t̄. v̄. a. ḡ. lark n̄. ḡ. r̄. a. t̄. t̄. n̄

28. d̄. n̄. dy. t̄. v̄. a. l̄. i. s̄. i. n̄. dan he. m̄. l̄. n̄. x̄. b̄. l. l. v̄. n̄

29. da. s̄. x̄. o. l. k̄. t̄. n̄. d̄. r̄. x̄. i. n̄. m̄. e. t̄. a. m̄. e. t̄. a. n̄. a. da. z̄. i. ? ḡ. w̄. e. s̄. t̄

30. i. k̄. a. n̄. t̄. x̄. n̄. k̄. o. m̄. v̄. o. d. a. r̄. k̄. x̄. r̄. ? t̄. s̄. i. n̄

31. da. b̄. e. s̄. t̄. n̄. d̄. r̄. i. n̄. k̄. ḡ. e. r̄. a. t̄. x̄. a. m̄. e. t̄. l̄

32. a. r̄. h̄. a. n̄. e. t̄. x̄. v̄. w̄. e. r̄. h̄. n̄. a. r̄. h̄. e. t̄. l̄. p̄. e. n̄

33. s̄. t̄. e. k̄. t̄. i. s̄. n̄. a. s̄. t̄. l̄. t̄. i. n̄. d̄. i. t̄. a. b̄. e. s̄. m̄

34. n̄. i. ? - m̄. e. t̄. a. h̄. ḡ. d̄. s̄. w̄. e. r̄. a. n̄. m̄. e. ḡ. s̄. p̄. e. l̄

35. h̄. e. l. a. r̄. - i. k̄. h̄. e. m. a. l̄. t̄. w̄. i. ? h̄. i. ? n̄. u. r̄. p̄. e. ḡ. r̄. u. r̄. p̄. e. n̄

36. di. p̄. e. r̄. i. s̄. n̄. r̄. x̄. a. p̄. - d̄. x̄. i. t̄. n̄. o. ḡ. ? n̄  
w̄. i. t̄. d̄. k̄. i. ? n̄. i. n̄

37. x̄. x̄. e. n̄. w̄. e. x̄. l̄. n̄. o. t̄. f̄. e. l̄. - q̄. n̄. d̄. a. p̄. l̄. e. k̄  
(het veld).

38. x̄. t̄. h̄. e. t̄. a. m̄. e. s̄. t̄. s̄. ḡ. e. l̄. d̄. h̄. e. l̄. p̄. a. n̄. u. r̄. p̄. d̄. u. r̄. n̄

39. di. t̄. x̄. a. l̄. t̄. s̄. n̄. o. t̄. t̄. n̄. w̄. x̄. t̄. b̄. r̄. e. ȳ. n̄

40. x̄. i. x̄. d̄. a. r̄. h̄. e. l̄. f̄. f̄. a. n̄. d̄. a. r̄. m̄. e. l̄. a. k̄. w̄. x̄. t̄

41. di. t̄. v̄. e. n̄. t̄. my. t̄. f̄. x̄. a. w̄. x̄. f̄. t̄. n̄. s̄. t̄. u. r̄. n̄

42. i. n̄. t̄. s̄. x̄. e. l̄. t̄. s̄. w̄. e. m̄. n̄. i. s̄. x̄. e. c. t̄. r̄. l̄. a. k̄

43. a. r̄. i. s̄. v̄. r̄. o. m̄. u. r̄. m̄. d. a. r̄. t̄. m̄. s̄. t̄. e. r̄. ? h̄. i. s̄

44. w̄. e. l̄. a. m̄. u. r̄. t̄. n̄. d̄. d̄. a. h̄. e. l̄. f̄. f̄. a. n̄. h̄. e. r̄. m̄. n̄  
t̄. n̄. ḡ. e. l̄. d̄. a. n̄. d̄. a. r̄. h̄. e. l̄. f̄.

45. h̄. e. l̄. p̄. t̄. i. s̄. j̄. d̄. a. b̄. e. t̄. u. r̄. p̄. e. f̄. n̄

46. v̄. n̄. r̄. e. m̄. e. s̄. a. r̄. i. s̄. t̄. u. r̄. v̄. e. t̄. a. r̄. j̄. n̄. a. r̄. s̄

47. x̄. a. h̄. m̄. a. ḡ. e. r̄. f̄. t̄. w̄. e. t̄. s̄. t̄. a. s̄. p̄. r̄. i. ḡ. n̄

48. di. t̄. b̄. o. ? m̄. k̄. w̄. e. r̄. k̄. r̄. z̄. a. l̄. d̄. a. m̄. b̄. o. ? n̄. E. J̄. h̄. n̄

49. d̄. u. t̄. E. J̄. s̄. t̄. v̄. e. s̄. t̄. a. r̄. i. s̄. t̄. u. r̄.

50. t̄. b̄. a. ḡ. i. n̄. t̄. a. k̄. e. p̄. a. v̄. d̄. v̄. r̄. i. m̄. d̄. - d̄.  
h̄. o. ? m̄. a. s̄. - t̄. l̄. f̄. - d̄. a. v̄. s̄. p̄. s̄.

51. ð̄. n̄. s̄. p̄. r̄. a. - v̄. o. e. s̄. s̄. h̄. i. d̄. a. r̄. - m̄. e. s̄. t̄. b̄. r̄. e. h̄. n̄.  
n̄. b̄. o. t̄. r̄. a. m̄. u. r̄. p̄. r̄. e. n̄

52. da. w̄. f̄. h̄. e. d̄. a. r̄. h̄. u. r̄. l̄. v̄. t̄. n̄. a. f̄. s̄. n̄. x̄. n̄

53. v̄. n̄. x̄. v̄. v̄. d̄. a. r̄. h̄. e. t̄. a. m̄. x̄. e. s̄. j̄. v̄. r̄. n̄.  
t̄. x̄. o. r̄. l̄. v̄. t̄. a. ḡ. i. n̄

54. h̄eimam arfjorðr. n vāt zu. lū. t  
 læstwv. Eaz ta gō. n  
 55. v. u. l. v. j. e. z. a. x. i. d. a. nif. f. r. l. æ. st. h. i.  
 56. j. e. z. a. p. o. t. n. q. f. t. x. a. n. p. o. t. x. e. n. i. f. f. l. w. i. t.  
 57. d. a. x. w. e. l. a. s. t. o. d. i. n. d. o. r. p. a. s. x. o. e. r.  
 58. I. m. j. e. ð. t. I. s. t. n. o. x. t. a. k. a. x. a. m. e. d. a. b. a. l.  
 t. s. p. e. l. n.  
 59. d. i. t. h. j. e. s. x. e. r. v. d. a. k. l. e. r. l. i. x. t. - e. r.  
 60. a. r. t. r. o. k. m. e. t. a. s. t. j. e. s. t. f. a. r. n. t. p. j. e. s. t.  
 61. t. ū. t. k. w. a. m. d. g. e. s. t. a. a. l. a. j. u. r. r. a. n. s. d. a.  
 h. e. r. r. m. o. s.  
 62. d. a. p. u. t. a. r. r. e. r. d. a. d. v. "z. a. l. i. v. r. a. n. h. i. a. r.  
 v. o. l. m. a. h. t. i. s.  
 63. g. a. x. u. x. t. m. a. w. e. l. m. o. g. a. x. e. r. b. e. g. a. m. x. i. n. i. s.  
 64. d. a. x. w. e. l. o. m. a. x. a. l. a. g. v. n. t. o. r. x. h. o. m. o. n.  
 65. g. v. r. a. v. a. n. d. v. r. x. e. n. h. o. r. t. s. p. e. l.  
 66. e. b. a. x. o. h. x. e. r. a. h. e. s.  
 67. x. a. n. x. m. i. n. t. o. e. r. i. s. h. a. r. p. o. t. - a. x. i. c. f. a. s. t.  
 x. r. l. e. r. i. m. p. a. t. n. - a. l. e. r. m. e. t. b. y. h. o. n.  
 68. t. h. e. v. a. n. d. v. r. x. n. w. e. r. m. o. n. d. a. x. w. e. s. t.  
 e. n. x. a. x. t. n. u. r. v. a. t.  
 69. d. a. r. m. e. n. k. a. l. o. p. t. b. e. r. a. v. y. r. t.  
 f. a. d. u. r. x. ð. t. m. b. e. r. s. t. i. n. d. a. p. o. t.  
 70. h. w. e. r. d. a. r. t. o. f. a. r. k. t. o. e. r. n. a. b. r. i. f. b. e. r. h. a. r. t.  
 f. r. m. a. n. h. e. t. u. r. s. i. l. ð.  
 71. I. h. a. n. m. e. t. x. e. r. n. d. u. t. x. ð. m. i. r. s. ð. n. u. r. m.  
 72. n. v. r. t. s. x. o. f. t. e. r. t. o. f. n. v. r. d. e. t. n. s. p. a. n. n. m. o.  
 t. p. j. e. s. t. i. n. d. a. n. i. f. h. a. r.  
 73. I. h. e. r. m. w. a. r. k. a. t. s. - v. a. t. n. d. e. x. a. n. u. r. n. a. l.  
 74. d. o. x. o. n. v. a. n. d. a. h. o. n. h. i. r. o. k. s. v. l. d. v. r. t.  
 X. w. e. s. t.  
 75. w. e. l. a. g. e. n. a. b. a. x. m. a. k. e. r. w. o. n.  
 76. d. i. t. r. o. r. x. n. h. e. r. m. a. l. a. r. y. o. d. o. r. o. s.  
 77. k. x. o. l. y. r. ð. f. r. n. i. k. s. f. a. r. n. l. g. e. w. o. r. t. f. a. r. n. a. l.  
 d. a. r. g. a. g. e. r. e. h. e. t.  
 78. t. k. i. r. n. a. k. a. w. a. s. d. o. r. ð. t. f. o. r. d. a. r. s. t. k. o. s. t. n.  
 d. o. r. ð. p. n.  
 79. x. a. n. o. r. a. n. E. r. n. x. a. n. o. r. g. e. l. o. r. p. n.  
 80. d. e. r. d. o. x. t. r. k. a. n. i. s. m. e. s. k. a. r. r. f. k. a. n. t. b. o. s.  
 x. ð. o. r. a. b. e. r. x. a. p. l. y. h. o. n.  
 81. d. u. f. r. i. s. n. a. s. p. o. e. t. f. a. r. n. d. i. l. i. r.  
 82. h. a. r. x. e. r. t. a. x. ð. n. s. t. r. o. t. q. x. ð. h. e. l. o. p. n.  
 83. t. f. o. r. l. e. k. x. u. r. x. t. n. r. k. s. a. r. n. d. a. r. s. a. r. x. e. l. d.  
 E. i. n. r. x. e. k. d. u. m.  
 84. h. o. e. l. a. m. ð. i. n. d. i. s. d. r. y. r. ð. x. f. a. r. n. d. i. n. d. e. s. t.  
 85. d. i. t. a. w. e. x. l. a. r. p. l. k. r. u. r. m. - t. i. s. u. r. m.  
 l. æ. s. t. v. r.  
 86. I. k. o. x. t. f. a. d. a. k. l. æ. n. ð. n. t. r. u. r. m. f. t. ð.  
 87. d. a. b. u. h. i. s. x. e. t. n. r. x. v. a. n. ð. n. h. o. s. t.  
 I. n. t. a. s. l. n. h. o. n.  
 88. x. o. l. i. r. h. a. w. a. s. h. a. t. E. r. n. g. u. r.  
 89. I. n. d. a. b. u. m. a. r. t. o. n. I. s. t. b. e. s. t. n.  
 90. n. a. s. x. y. r. t. e. r. m. y. t. x. u. r. h. a. n. a. m. i. h. o. n.  
 91. x. y. r. h. t. i. s. n. a. m. a. n. h. u. r. t.  
 92. h. w. e. r. b. n. i. w. o. r. d. a. r. k. m. a. t. x. ð. x. y. r. h. o. n.  
 93. n. a. k. u. r. l. a. k. e. l. d. a. r. i. s. x. u. r. f. a. t. b. i. r. r.  
 94. I. k. m. y. s. t. s. s. b. l. u. r. t. r. i. y. k. n. v. a. r. m. a. r. g. o. n.  
 t. a. r. s. t. e. r. ð. k. n.  
 95. I. k. m. y. s. t. f. o. r. f. o. r. ð. n. d. a. s. t. a. l. v. y. r. n.  
 96. m. a. b. r. y. r. w. a. s. m. y. r. x.  
 97. d. a. m. e. t. l. ð. b. u. r. h. e. s. n. g. r. o. ð. t. n. t. u. r. e.  
 98. d. a. r. b. o. r. t. r. m. e. l. e. k. I. s. d. y. n. E. r. n. x. y. r. r.  
 s. t. y. r. t. r. m. a. r. m. e. t. r. y. x.  
 99. m. a. x. i. r. ð. n. d. i. r. a. p. t. h. y. n. a. v. r. l. n. u. r. p. n.  
 y. r.  
 100. d. a. r. m. y. s. t. v. y. r. s. t. s. t. r. n. b. e. d. o. r. ð. n. - d. a. r. ð.  
 s. t. k. y. r. w. e. r. ð. h.; niet v. pers.  
 101. a. r. h. v. r. m. t. n. o. ð. t. x. e. n. a. m. y. r. t. o. l. v. r. t.  
 102. I. n. c. t. b. o. r. l. ð. x. e. r. g. a. n. d. i. v. r. r. s. p. o. r. w. ð. n.  
 103. d. a. r. r. o. d. a. g. e. r. d. v. r. r. u. r. p. d. o. r. w. ð. n.  
 104. I. b. o. r. m. h. e. r. m. a. r. s. t. y. r. h. v. a. n. d. a. b. r. y. x. o. r. e. r. ð. n.  
 105. g. e. m. u. r. t. v. i. s. f. ð. r. l. n. i. s. k. o. r. m. a. h. ð. r. n.  
 106. a. I. s. f. a. r. l. ð. r. v. g. k. o. m. ð. n. m. e. r. f. ð. n. g. u. r. j. b. o. s.  
 X. e. l. t.

109. di dō<sub>1</sub>r<sub>2</sub> i<sub>1</sub>s fā<sub>1</sub>m by<sub>1</sub>, kān hō<sub>1</sub>t-ō<sub>1</sub>fby<sub>1</sub>, kān hō<sub>1</sub>t  
 Xemēkt  
 110. ə gāt<sub>1</sub>r<sub>2</sub>.t wā<sub>1</sub>f myt kyū<sub>1</sub>nā nu<sub>1</sub>̄n  
 111. I<sub>1</sub>k hē<sub>1</sub>m hi<sub>1</sub>.gē<sub>1</sub>s xāxu<sub>1</sub>.t mō<sub>1</sub>bwas xē<sub>1</sub>  
 gū<sub>1</sub>r sv<sub>1</sub>t  
 112. dā brāwār zē<sub>1</sub> dāt<sub>1</sub>nōx<sub>1</sub>tā dē<sub>1</sub>r<sub>2</sub> i<sub>1</sub>s fā<sub>1</sub>t<sub>2</sub>  
 bō<sub>1</sub>w<sub>1</sub>n  
 113. barkn- i<sub>1</sub>k bark- gē<sub>1</sub>barkt- hē<sub>1</sub>barkt.  
 barktām- mā barkn- imp. n. gebr.- i<sub>1</sub>k hē<sub>1</sub>m  
 gebarkn- - - - - we<sub>1</sub>la her<sub>1</sub>mā gebarkn  
 114. bē<sub>1</sub>rn- i<sub>1</sub>k bē<sub>1</sub>rn- gē<sub>1</sub>bē<sub>1</sub>t- hē<sub>1</sub>bē<sub>1</sub>t-  
 mā bē<sub>1</sub>rn- i<sub>1</sub>k bo<sub>1</sub>̄- i<sub>1</sub>k hē<sub>1</sub>m gebō<sub>1</sub>̄n-  
 bo<sub>1</sub>̄nixerlānk  
 115. tī<sub>1</sub>z a kłē<sub>1</sub>r n mōtī<sub>1</sub>x a fē<sub>1</sub>r  
 116. gā kō<sub>1</sub>nt hī<sub>1</sub>.t xē<sub>1</sub>rā křā<sub>1</sub>gēnū<sub>1</sub>p dā mē<sub>1</sub>t  
 117. xē<sub>1</sub>hē<sub>1</sub>gāzē<sub>1</sub> dāt<sub>1</sub>mū<sub>1</sub>p mā<sub>1</sub>zāl dē<sub>1</sub>gī<sub>1</sub>n  
 118. tī<sub>1</sub>zā<sub>1</sub>n zē<sub>1</sub> dāt<sub>1</sub>mōlāzē<sub>1</sub> hāt  
 119. dō<sub>1</sub>wū<sub>1</sub>r<sub>2</sub> vā<sub>1</sub>f pī<sub>1</sub>zē<sub>1</sub>z<sub>2</sub>n  
 120. ū<sub>1</sub>ndār dī<sub>1</sub>̄n xē<sub>1</sub>hō<sub>1</sub>̄m lī<sub>1</sub>gāvō<sub>1</sub>̄t<sub>2</sub>  
 . i<sub>1</sub>z hī<sub>1</sub>ls  
 121. tī<sub>1</sub>wū<sub>1</sub>r<sub>2</sub> zāl gō<sub>1</sub>̄ xājā<sub>1</sub>n- tī<sub>1</sub>z jā<sub>1</sub>dāl  
 122. thū<sub>1</sub>.t i<sub>1</sub>s nōx<sub>1</sub>y<sub>1</sub>n- tī<sub>1</sub>s nōmō<sub>1</sub>z<sub>2</sub>y<sub>1</sub>st  
 Xemēkt  
 123. mājāne<sub>1</sub> wōrt Xemēkt mē<sub>1</sub>t<sub>2</sub> rār  
 vānnān xē<sub>1</sub>  
 124. dā bām<sub>1</sub>hā zāl dō<sub>1</sub>mōjāzē<sub>1</sub> kānā wāsn  
 fgrājīn  
 125. dā nō<sub>1</sub>stā<sub>1</sub>z hē<sub>1</sub>gāf<sub>1</sub> wās<sub>1</sub>n  
 126. ū<sub>1</sub>ndāt hō<sub>1</sub>.t ū<sub>1</sub>z a<sub>1</sub>f<sub>1</sub>xābra<sub>1</sub>.nt  
 127. tī<sub>1</sub>melō<sub>1</sub>h spōst dātān dē<sub>1</sub>jār vān dā hō<sub>1</sub>y  
 128. dā kātātār lājt fā dā hō<sub>1</sub>r<sub>2</sub>zā<sub>1</sub>n/ dā  
 prōsē<sub>1</sub>sa  
 129. dā bē<sub>1</sub>zīs yān dā kāe<sub>1</sub>wū<sub>1</sub>.gēn gū<sub>1</sub>n dō<sub>1</sub>r-  
 of<sub>1</sub> by<sub>1</sub>.t gō<sub>1</sub>̄ vān tāxēwī<sub>1</sub>xt  
 130. dā tī<sub>1</sub>z<sub>2</sub> dātās<sub>1</sub> rāwū<sub>1</sub>mānō<sub>1</sub> bē<sub>1</sub>zē<sub>1</sub>n  
 131. xā her<sub>1</sub>mānām bλāt ē<sub>1</sub>n grāt<sub>1</sub>xāslū<sub>1</sub>.gō<sub>1</sub>̄n  
 132. dā tā<sub>1</sub>z i<sub>1</sub>s wa flā<sub>1</sub>  
 133. dā tī<sub>1</sub>z<sub>2</sub> lē<sub>1</sub>tī<sub>1</sub>k  
 134. tī<sub>1</sub>zān i<sub>1</sub>z<sub>2</sub>wāxāt xālī<sub>1</sub>̄n dākē<sub>1</sub>nōxātī<sub>1</sub>n  
 hem  
 135. ni<sub>1</sub>wōr<sub>1</sub>t wār<sub>1</sub>nē<sub>1</sub> an hī<sub>1</sub>zē<sub>1</sub>lī<sub>1</sub>ni<sub>1</sub>f start  
 136. dū<sub>1</sub>r<sub>2</sub>-i<sub>1</sub>k dū<sub>1</sub>nt- gē<sub>1</sub>dū<sub>1</sub>gāt- hē<sub>1</sub>dū<sub>1</sub>gāt-  
 we<sub>1</sub>la dy<sub>1</sub>nt- gē<sub>1</sub>la dū<sub>1</sub>gāt- zē<sub>1</sub>la dū<sub>1</sub>nt-  
 i<sub>1</sub>k hē<sub>1</sub>m<sub>1</sub> xādō<sub>1</sub>̄n- gē<sub>1</sub>hē<sub>1</sub>dat xādō<sub>1</sub>̄n-  
 hē<sub>1</sub>hē<sub>1</sub>gāt xādō<sub>1</sub>̄n- we<sub>1</sub>la her<sub>1</sub>m<sub>1</sub> xādō<sub>1</sub>̄n-  
 gē<sub>1</sub>la hē<sub>1</sub>dat xādō<sub>1</sub>̄n- zē<sub>1</sub>la her<sub>1</sub>m<sub>1</sub> xādō<sub>1</sub>̄n-  
 dē<sub>1</sub>ki<sub>1</sub>k dā<sub>1</sub>- a<sub>1</sub>s<sub>2</sub>mā- mōdē<sub>1</sub>- a<sub>1</sub>s<sub>2</sub>la  
 dāmō dī<sub>1</sub>̄n  
 137. dō<sub>1</sub>o<sub>1</sub>pān- dō<sub>1</sub>o<sub>1</sub>pī<sub>1</sub>lī<sub>1</sub>.t- dō<sub>1</sub>o<sub>1</sub>pī<sub>1</sub>nt- dās<sub>1</sub>ldv<sub>1</sub>r<sub>2</sub>n  
 138. dō<sub>1</sub>sn- xē<sub>1</sub> dō<sub>1</sub>st- xē<sub>1</sub> dō<sub>1</sub>stā- xē<sub>1</sub> hē<sub>1</sub>xādē<sub>1</sub>sn  
 139. bē<sub>1</sub>n- -i<sub>1</sub>k bē<sub>1</sub>n- gē<sub>1</sub>bē<sub>1</sub>t- hē<sub>1</sub>bē<sub>1</sub>t- we<sub>1</sub>la  
 bē<sub>1</sub>n- - gē<sub>1</sub>la bē<sub>1</sub>t- zē<sub>1</sub>la bē<sub>1</sub>n- - bē<sub>1</sub>ntām-  
 bē<sub>1</sub>nām- i<sub>1</sub>k hē<sub>1</sub>m gebē<sub>1</sub>n  
 140. Lokale landnamen: ū<sub>1</sub>ra<sub>1</sub>j- /bāre- ū<sub>1</sub>zīl= /bāha.  
 141. Lokale Waternamen: dā vī<sub>1</sub>.tō<sub>1</sub>lī<sub>1</sub> (een plas) -  
 tī<sub>1</sub>xātāvē<sub>1</sub>n- dā wōmp (een riviertje).

De naam van deze gemeente in haar eigen dialekt is: moe-r<sup>2</sup>ho., vn

De inwoners heten: di-rā, moe-r<sup>2</sup>ho., vn

Zij hebben geen bijnaam.

standaard inwoners op 31 dec. 1947: 899.

Gaalttoestand. De voornaamste wijken zijn Et-r<sup>2</sup>p.-mø., Ettrv.r.t.-gry., n strv.r.t.-  
Bertha-. bæt<sup>2</sup>nian- brukho.v<sup>2</sup>n

Er zijn geen lokale verschillen. Er wordt noch Frans noch A.B. gesproken. Het is een landbouwgemeente. Er zijn 3 hoeven met ± 20 Ha., de overige zijn kleine hoeven met ± 5 Ha. Er zijn 40 à 50 diamant bewerkers. Ongeveer 15 arbeiders gaan naar Antwerpen, en ± 5 gaan als seigneurarbeiders naar Wallonie.

Zegglieden. 1. Engels, Karel; 52j.; geb. te Noorderwijk (juist tussen Noorderwijk en Morkhoven) maar kwam naar hier toen hij 8 jaar was; landbouwer; V. van Noorderwijk (dichter bij Morkhoven dan bij Noorderwijk); M. van hier; spreekt steeds Morkhovens.

2. Engels, Jozef; 22j.; geb. te Kontich maar kwam naar hier toen hij 4j. was; student in de germ. filol. te Leuven; heeft altijd hier verbleven; studeerde te Herentals (spoorstudent) en thans te Leuven (komt iedere week naar huis); V. van Noorderwijk maar kwam naar hier toen hij 2 jaar was; M. van Berenthout; werkt aan een verhandeling over het dialekt van Morkhoven en spreekt dit zeer vlot.